



NOUVELLES SCUTTLEBUTT NEWS

Spring/Printemps 2013

Dear boaters/ Chers Plaisanciers,

Spring has sprung! Finally we are seeing the first signs of spring, warmer days, the snow is melting, the birds are chirping, a new season will be upon us soon. We are watching water levels with trepidation as we have lots of snow this year. Hopefully the rain will be scarce until most of the snow has gone. Thankfully the snow will help with reservoir levels this year and if we have a “normal” summer (whatever this means these days” the river levels should be good for all year. Over the winter we have been working on a few things and we have a few updates. Here are the highlights:

- We will again this year be hosting a BBQ. Plans are still in the works and if anyone has suggestions, please email or call us to let us know.
- Sam from Woody’s plans on returning this year. He is looking to expand his menu based on the feedback provided last year.
- Preparations to get the boats ready are underway. For those of you whom have had their boats done through Orleans Boat World contact them to set a date for your startup if you wish to avail yourselves of this service.
- For those that have boats on blocks, Pierre has sold his boat hauling business. He will be working with the new owner during a transition period. I do not know what the rates will be for launching and retrieval. Come spring I think we will be ok but come autumn we will have to review the options open to us.
- We are investigating the installation of a much larger washroom and shower facility for the channel docks. (A and B). For those clients on the bay docks (C) we are working on providing you with 24hr access. More info to come on both of these endeavors.
- For those whom have not yet paid the balances on the slips, a reminder that these are due for April 15th. We do appreciate when these are paid on time.

As usual, any questions on the above, or any suggestion to make your 2013 a more pleasant one, please do not hesitate to call or contact us by phone or email.

Many Thanks
Yves Grandmaitre
Oziles’ Marina and Tackle
6138410778
info@oziles.com



NOUVELLES SCUTTLEBUTT NEWS

Printemps 2013

Chers plaisanciers,

Le printemps est arrivé! Enfin, nous voyons les premiers signes du printemps, les jours plus chauds, la fonte des neiges, les oiseaux gazouillent, une nouvelle saison sera bientôt sur nous. Nous observons tout de même avec inquiétude les niveaux d'eau voyant que nous avons beaucoup de neige cette année. Espérons que la pluie sera rare jusqu'à ce que la plupart de la neige ait disparu. Heureusement la neige aidera au niveau des réservoirs et si nous avons un été «normal» (quoi que cela signifie de nos jours...) le niveau de la rivière devrait être bien pour toute l'année. Durant l'hiver, nous avons travaillé sur un certain nombre de projets et nous avons quelques mises à jour. Voici les points saillants:

- Nous allons à nouveau cette année avoir un barbecue pour nos clients. Les détails sont encore à être élaboré et si quelqu'un a des suggestions, s'il vous plaît envoyer nous un courriel ou appelez-nous pour nous en informer.
- Sam de Woody's sera de retour cette année. Il cherche à améliorer son menu basé sur les commentaires de l'année dernière.
- Les préparatifs pour les bateaux sont en cours. Pour ceux d'entre vous qui ont vu leurs bateaux hiverner au travers d'Orleans Boat World veuillez communiquer avec eux le plus tôt possible pour fixer une date pour votre démarrage si vous souhaitez vous prévaloir de ce service.
- Pour ceux qui ont des bateaux sur des blocs, Pierre a vendu son entreprise de halage de bateaux. Il travaillera avec le nouveau propriétaire au cours d'une période de transition. Nous ne savons pas ce que les taux seront pour le lancement et la récupération. Au printemps, je pense que nous serons ok mais viennent automne, nous aurons à examiner les options qui s'offrent à nous.
- Nous étudions l'installation d'une salle d'eau beaucoup plus grande et des installations de douches pour les quais du canal. (A et B). Pour les clients sur les quais du magasin (C), nous travaillons à vous fournir un accès 24 heures. Plus d'infos à venir sur ces deux initiatives.
- Pour ceux qui n'ont pas encore payé les soldes sur leurs quais, un rappel que ceci est dû pour le 15 Avril. Nous apprécions lorsque ceux-ci sont payés à temps.

Comme d'habitude, des questions sur ce qui précède, ou toute autre suggestions pour rendre votre été 2013 plus agréable, s'il vous plaît hésitez pas à nous contacter par téléphone ou par courriel.

Bien à Vous

Yves Grandmaitre

Oziles' Marina and Tackle

6138410778

info@oziles.com